

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 345/2008

ze dne 17. dubna 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu pro dovozy ze třetích zemí podle nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin

(Přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v čl. 14 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2092/91,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 ze dne 24. června 1991 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 odst. 4 uvedeného nařízení,

Článek 1

Seznam třetích zemí podle čl. 11 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2092/91 je uveden v příloze I tohoto nařízení.

vzhledem k těmto důvodům:

Tento seznam uvádí všechny informace, které jsou považovány za důležité s ohledem na každou ze třetích zemí k identifikaci produktů, na které se vztahují pravidla stanovená v čl. 11 odst. 3 a 4 nařízení (EHS) č. 2092/91, a zejména je třeba uvést:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 94/92 ze dne 14. ledna 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu pro dovozy ze třetích zemí podle nařízení (EHS) č. 2092/91 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin⁽²⁾, bylo několikrát podstatně změněno⁽³⁾. Vzhledem k novým změnám by uvedené nařízení mělo být z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti přepracováno.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2092/91 stanoví, že produkty, které jsou dováženy ze třetích zemí, mohou být uvedeny na trh tehdy, pokud pocházejí ze třetí země, jež uplatňuje výrobní pravidla a kontrolní opatření rovnocenná s opatřeními ve Společenství a jež je uvedena v seznamu, který vypracuje Komise.
- (3) Je třeba uvedený seznam vypracovat. Dále by měla být stanovena prováděcí pravidla pro postup posuzování žádosti třetí země o její zařazení do seznamu.
- (4) Pro činnost režimu pro každou ze třetích zemí by měly být určeny subjekty odpovědné za vydávání kontrolních osvědčení uvedených v čl. 11 odst. 3 písm. d) nařízení (EHS) č. 2092/91.

a) orgán nebo subjekt nebo subjekty odpovědné ve třetí zemi za vydávání osvědčení o kontrole pro dovoz do Společenství;

b) kontrolní orgán nebo orgány ve třetí zemi nebo soukromé subjekty uznané dotyčnou třetí zemí k výkonu dohledu.

Dále může popřípadě seznam uvádět:

— přípravné jednotky a vývozce, na které se vztahuje kontrolní systém,

— produkty, na které se vztahují pravidla.

Článek 2

1. Komise zváží zařazení třetí země do seznamu v příloze I po obdržení žádosti o zařazení od zástupce dotyčné třetí země.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 198, 22.7.1991, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 123/2008 (Úř. věst. L 38, 12.2.2008, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 11, 17.1.1992, s. 14. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 956/2006 (Úř. věst. L 175, 29.6.2006, s. 41).

⁽³⁾ Viz příloha II.

2. V období šesti měsíců od jejího přijetí se žádost o zařazení doplní technickými podklady v jednom z úředních jazyků Společenství, které zahrnují všechny informace, které Komise potřebuje, aby se ujistila, že u produktů určených na vývoz do Společenství jsou splněny podmínky stanovené v čl. 11 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2092/91.

Podklady zahrnují zejména tyto podrobné informace:

a) typy a pokud možno odhad množství zemědělských produktů a potravin určených na vývoz do Společenství podle pravidel uvedených v čl. 11 odst. 3 a 4 nařízení (EHS) č. 2092/91;

b) pravidla produkce používaná ve třetí zemi, zejména:

i) základní zásady podle přílohy I nařízení (EHS) č. 2092/91,

ii) produkty schválené pro používání během fáze zemědělské produkce, zejména přípravky pro ochranu rostlin, detergenty, hnojiva nebo pomocné půdní látky,

iii) složky nezemědělského původu schválené ve zpracovatelských produktech a procesy a ošetření schválené během zpracování;

c) pravidla kontrolního systému a organizace provádění tohoto systému ve třetí zemi:

i) název orgánu odpovědného za kontrolu ve třetí zemi nebo soukromých subjektů oprávněných k provádění kontrol,

ii) prováděcí pravidla pro kontroly na hospodářstvích a u přípravných jednotek a sankce, které mohou být uplatněny v případě protiprávních jednání,

iii) název/názvy a adresa/adresy orgánu nebo subjektu nebo subjektů odpovědných ve třetí zemi za vydávání osvědčení pro dovozy do Společenství,

iv) informace potřebné při organizaci sledování dodržování pravidel pro systém produkce a kontrolní systém, včetně vydávání osvědčení, název orgánu odpovědného za toto sledování a podrobnosti o něm,

v) seznam zpracovatelských jednotek a vývozců do Společenství; počet producentů a pěstební plocha;

d) je-li k dispozici, zpráva o kontrole na místě vypracovaná nezávislými odborníky o účinném zavádění pravidel produkce a kontrolních pravidel uvedených v písmenech b) a c).

3. Komise při posuzování žádosti o zařazení na seznam může požadovat jakékoli další potřebné informace, aby zjistila, zda pravidla o produkci a kontrole ve třetí zemi jsou rovnocenná pravidlům stanoveným nařízením (EHS) č. 2092/91, včetně podávání zpráv o kontrole na místě vypracovaných odborníky, jejichž nezávislost byla uznána Komisí. Navíc, pokud je to nezbytné, může Komise provést kontrolu na místě odborníky, které určila.

4. Zařazení třetí země do seznamu uvedeného v příloze I může být vázáno na podmínku, že budou předkládány pravidelné zprávy o kontrole na místě, vypracované nezávislými odborníky o účinném provádění pravidel produkce a kontrolních pravidel v dotyčné třetí zemi. Navíc, pokud je to nezbytné, může Komise provést kontrolu na místě odborníky, které určí.

5. Pokud jsou po zařazení třetí země do seznamu uvedeného v příloze I učiněny nějaké změny platných opatření ve třetí zemi nebo jejich provádění, třetí země o tom uvědomí Komisi. Na základě takových informací může být učiněno rozhodnutí o změně podrobností o zařazení do seznamu vztahujících se ke třetí zemi uvedené v příloze I, nebo neučiní zápis takové země v souladu s postupem stanoveným v čl. 14 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2092/91; podobné rozhodnutí může být rovněž učiněno v případě, kdy třetí země neposkytl informace požadované podle tohoto odstavce.

6. Pokud obdrží Komise po zařazení třetí země do seznamu uvedeného v příloze I informace vyvolávající pochybnosti o skutečném provádění popsaných opatření, může požádat dotyčnou třetí zemi o předložení požadovaných informací, včetně předložení zpráv o kontrole na místě, vypracovaných nezávislými odborníky, nebo může prosadit umožnění kontroly na místě odborníky, které sama určí. Na základě takových informací nebo zpráv může být učiněno rozhodnutí pozastavit zařazení do seznamu v souladu s postupem stanoveným v čl. 14 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2092/91; podobné rozhodnutí může být rovněž učiněno v případě, kdy třetí země neposkytla požadované informace ve lhůtě stanovené v žádosti Komise, nebo kdy třetí země nesouhlasila s kontrolou na místě ke zjištění splnění podmínek pro zařazení do seznamu.

Článek 3

Nařízení (EHS) č. 94/92 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. dubna 2008.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

SEZNAM TŘETÍCH ZEMÍ A PŘÍSLUŠNÉ SPECIFIKACE

ARGENTINA

1. Kategorie produktů:

a) nezpracované rostlinné produkty, zvířata a nezpracované živočišné produkty ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2092/91, s výjimkou:

— zvířat a živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce;

b) zpracované rostlinné a živočišné zemědělské produkty určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2092/91, s výjimkou:

— živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce.

2. **Původ:** produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. a) a organicky vypěstované složky v produktech kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) vypěstované v Argentině.

3. Kontrolní subjekty:

— Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert),

— Organización Internacional Agropecuaria (OIA),

— Letis SA,

— Food Safety SA.

4. **Subjekt vydávající osvědčení:** jako v bodu 3.

5. **Trvání zařazení:** 30. června 2013.

AUSTRÁLIE

1. Kategorie produktů:

a) nezpracované rostlinné produkty ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2092/91;

b) potraviny složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2092/91.

2. **Původ:** produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. a) a organicky vypěstované složky v produktech kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) vypěstované v Austrálii.

3. Kontrolní subjekty:

— Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry),

— Bio-dynamic Research Institute (BDRI),

— Organic Food Chain Pty Ltd (OFC),

— National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA),

— Australian Certified Organic Pty. Ltd.

4. **Subjekty vydávající osvědčení:** jako v bodu 3.

5. **Trvání zařazení:** 30. června 2013.

KOSTARIKA

1. **Kategorie produktů:**

a) nezpracované rostlinné produkty ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2092/91;

b) zpracované rostlinné produkty určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2092/91.

2. **Původ:**

produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. a) a organicky vypěstované složky v produktech kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) vypěstované v Kostarice.

3. **Kontrolní subjekty:** Eco-LOGICA a BCS Oko-Garantie.

4. **Subjekt vydávající osvědčení:** Ministerio de Agricultura y Ganadería.

5. **Trvání zařazení:** 30. června 2011.

INDIE

1. **Kategorie produktů:**

a) nezpracované rostlinné produkty ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2092/91;

b) potraviny složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2092/91.

2. **Původ:** produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. a) a organicky vypěstované složky v produktech kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) vypěstované v Indii.

3. **Kontrolní subjekty:**

— Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd,

— Ecocert SA (India Branch Office),

— IMO Control Private Limited,

— Indian Organic Certification Agency (Indocert),

— Lacon Quality Certification Pvt. Ltd,

— Natural Organic Certification Association,

— OneCert Asia Agri Certification private Limited,

— SGS (India) Pvt. Ltd,

— Control Union Certifications,

— Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA),

- APOF Organic Certification Agency (AOCA),
- Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA).

4. **Subjekt vydávající osvědčení:** jako v bodu 3.

5. **Trvání zařazení:** 30. června 2009.

IZRAEL

1. **Kategorie produktů:**

- a) nezpracované rostlinné produkty ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2092/91;
- b) potraviny složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2092/91.

2. **Původ:** produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. a) a organicky vypěstované složky v produktech kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) vypěstované v Izraeli nebo do Izraele dovezené:

- ze Společenství nebo
- ze třetí země v rámci úpravy uznané podle čl. 11 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2092/91 za rovnocennou.

3. **Kontrolní subjekty:**

- Skal Israel Inspection & Certification,
- AGRIOR Ltd – Organic Inspection & Certification,
- IQC Institute of Quality & Kontrol,
- Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development).

4. **Subjekt vydávající osvědčení:** jako v bodu 3.

5. **Trvání zařazení:** 30. června 2013.

ŠVÝCARSKO

1. **Kategorie produktů:**

- a) nezpracované rostlinné produkty, zvířata a nezpracované živočišné produkty ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2092/91, s výjimkou:

- produktů, které byly vypěstované během přechodného období podle čl. 5 odst. 5 uvedeného nařízení;

- b) zpracované rostlinné a živočišné zemědělské produkty určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2092/91, s výjimkou:

- produktů ve smyslu čl. 5 odst. 5 uvedeného nařízení, které obsahují složku zemědělského původu vypěstovanou během přechodného období.

2. **Původ:** produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. a) a organicky vypěstované složky v produktech kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) vypěstované ve Švýcarsku nebo do Švýcarska dovezené:

- ze Společenství nebo
- ze třetí země v rámci úpravy uznané podle čl. 11 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2092/91 za rovnocennou nebo
- ze třetí země, pro níž některý členský stát uznal podle ustanovení čl. 11 odst. 6 nařízení (EHS) č. 2092/91, že stejný produkt v této zemi byl vyprodukován a kontrolován za stejných podmínek, které jsou uznávány tímto členským státem, nebo
- ze třetí země, jejíž pravidla produkce a systém kontrol byly uznány Švýcarskem za rovnocenné se systémem podle švýcarských právních předpisů.

3. **Kontrolní subjekty:**

- Institut für Marktökologie (IMO),
- bio.inspecta AG,
- Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS),
- Bio Test Agro (BTA),
- ProCert Safety AG.

4. **Subjekt vydávající osvědčení:** jako v bodu 3.

5. **Trvání zařazení:** 30. června 2013.

NOVÝ ZÉLAND

1. **Kategorie produktů:**

a) nezpracované rostlinné produkty, zvířata a nezpracované živočišné produkty ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2092/91, s výjimkou:

- zvířat a živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce,
- produktů akvakultury;

b) zpracované rostlinné produkty a živočišné produkty určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (EHS) č. 2092/91, s výjimkou:

- živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce,
- produktů obsahujících produkty akvakultury.

2. **Původ:**

produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. a) a organicky vypěstované složky v produktech kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) vypěstované na Novém Zélandu nebo na Nový Zéland dovezené:

- ze Společenství nebo

- ze třetí země v rámci úpravy uznané podle čl. 11 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2092/91 za rovnocennou nebo
- ze třetí země, jejíž pravidla produkce a systém kontrol byly uznány za rovnocenné s Programem pro zajištění ekologických potravin MAF na základě ujištění a informací poskytnutých příslušným orgánem této země v souladu s ustanoveními zavedenými MAF a za předpokladu, že dováženy budou pouze organicky vypěstované složky určené pro produkty kategorie ve smyslu bodu 1 písm. b) připravené na Novém Zélandu, až do maxima 5 % produktů zemědělského původu.

3. Kontrolní subjekty:

- AsureQuality Ltd,
- BIO-GRO New Zealand.

4. Subjekt vydávající osvědčení: Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) – New Zealand Food Safety Authority (NZFSA).

5. Trvání zařazení: 30. června 2011.

PŘÍLOHA II

Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn

Nařízení Komise (EHS) č. 94/92
(Úř. věst. L 11, 17.1.1992, s. 14)

Nařízení Komise (ES) č. 522/96
(Úř. věst. L 77, 27.3.1996, s. 10).

Pouze článek 1

Nařízení Komise (ES) č. 314/97
(Úř. věst. L 51, 21.2.1997, s. 34).

Nařízení Komise (ES) č. 1367/98
(Úř. věst. L 185, 30.6.1998, s. 11).

Nařízení Komise (ES) č. 548/2000
(Úř. věst. L 67, 15.3.2000, s. 12).

Nařízení Komise (ES) č. 1566/2000
(Úř. věst. L 180, 19.7.2000, s. 17).

Nařízení Komise (ES) č. 1616/2000
(Úř. věst. L 185, 25.7.2000, s. 62).

Nařízení Komise (ES) č. 2426/2000
(Úř. věst. L 279, 1.11.2000, s. 19).

Nařízení Komise (ES) č. 349/2001
(Úř. věst. L 52, 22.2.2001, s. 14).

Nařízení Komise (ES) č. 2589/2001
(Úř. věst. L 345, 29.12.2001, s. 18).

Nařízení Komise (ES) č. 1162/2002
(Úř. věst. L 170, 29.6.2002, s. 44).

Nařízení Komise (ES) č. 2382/2002
(Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 120).

Nařízení Komise (ES) č. 545/2003
(Úř. věst. L 81, 28.3.2003, s. 10).

Nařízení Komise (ES) č. 2144/2003
(Úř. věst. L 322, 9.12.2003, s. 3).

Nařízení Komise (ES) č. 746/2004
(Úř. věst. L 122, 26.4.2004, s. 10).

Pouze článek 2

Nařízení Komise (ES) č. 956/2006
(Úř. věst. L 175, 29.6.2006, s. 41).

PŘÍLOHA III

Srovnávací tabulka

Nařízení (EHS) č. 94/92	Toto nařízení
Čl. 1 první pododstavec	Čl. 1 první pododstavec
Čl. 1 druhý pododstavec návětí	Čl. 1 druhý pododstavec návětí
Čl. 1 druhý pododstavec první odrážka	Čl. 1 druhý pododstavec písm. a)
Čl. 1 druhý pododstavec druhá odrážka	Čl. 1 druhý pododstavec písm. b)
Čl. 1 třetí pododstavec	Čl. 1 třetí pododstavec
Čl. 2 odst. 1	Čl. 2 odst. 1
Čl. 2 odst. 2 první pododstavec	Čl. 2 odst. 2 první pododstavec
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec návětí	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec návětí
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. a)	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. a)
Čl. 2 odst. 2 písm. b) druhý pododstavec návětí	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. b) návětí
Čl. 2 odst. 2 písm. b) druhý pododstavec první odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. b) bod i)
Čl. 2 odst. 2 písm. b) druhý pododstavec druhá odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. b) bod ii)
Čl. 2 odst. 2 písm. b) druhý pododstavec třetí odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. b) bod iii)
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) návětí	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) návětí
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) první odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) bod i)
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) druhá odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) bod ii)
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) třetí odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) bod iii)
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) čtvrtá odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) bod iv)
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) pátá odrážka	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. c) bod v)
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. d)	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec písm. d)
Čl. 2 odst. 3 až 6	Čl. 2 odst. 3 až 6
—	Článek 3
Článek 3	Článek 4
Příloha	Příloha I
—	Příloha II
—	Příloha III